

REPUBLIQUE DU TCHAD

*_*_*_*_*

MINISTERE DU PETROLE, DES MINES
ET DE LA GEOLOGIE

*_*_*_*_*

SECRETARIAT D'ETAT

*_*_*_*_*

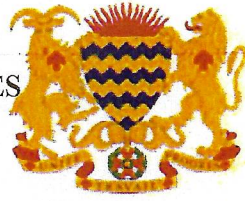
SECRETARIAT GENERAL

*_*_*_*_*

DIRECTION GENERALE DE LA
GEOLOGIE ET DU CADASTRE MINIER

*_*_*_*_*

DIRECTION DU CADASTRE MINIER



جمهورية تشاد

*_*_*_*_*

وزارة البترول، المناجم والجيولوجيا

*_*_*_*_*

أمانة الدولة

*_*_*_*_*

الأمانة العامة

*_*_*_*_*

الإدارة العامة للجيولوجيا والسجل التعديني

*_*_*_*_*

إدارة السجل التعديني

N° CADASTRAL : 008

رقم السجل العقاري: 008

ARRETE N° 164

/PR/PM/MPMG/SE/SG/DGGCM/DCM/2026

Portant Octroi d'une Autorisation
d'Exploitation Industrielle de Carrière
Permanente à but non Commercial
de Granite dans la zone d'Amdjarass,
Département d'Amdjarass, Province de
Ennedi_Est, au GROUPEMENT
AFCORP-TCHAD et BAEC

LA MINISTRE DU PETROLE, DES
MINES ET DE LA GEOLOGIE

(/u la Constitution ;

(/u la Loi N°010/PR/2018 du 20 juin 2018,
portant ratification de l'Ordonnance
N°004/PR/2018 du 21 février 2018, portant
Code Minier en République du Tchad ;

(/u le Décret N°2087/PR/MPME/2019 du 30
décembre 2019, fixant les modalités
d'application de l'Ordonnance
N°004/PR/2018 du 21 février 2018, portant
Code Minier en République du Tchad;

(/u le Décret N° 0064/PR/2025 du 04 février
2025 portant nomination d'un Premier
ministre, Chef du Gouvernement ;

(/u le N°0065/PR/PM/2025 du 06 février
2025 portant nomination des membres du
Gouvernement et les textes modificatifs
subséquents;

قرار رقم 164

/PR/PM/MPMG/SE/SG/DGGCM/DCM/2026

يقضي بمنح تصريحاً لاستغلال محجر صناعي دائم غير
تجاري Granite في منطقة Amdjarass مقاطعة
ولاية Ennedi_Est Amdjarass لـ GROUPEMENT
AFCORP-TCHAD et BAEC

إن وزيرة البترول و المناجم والجيولوجيا

بناءً على الدستور؛

بناءً على القانون رقم 010/ر/ج/2018 الصادر في 20 يونيو 2018،
والقاضي بالمصادقة على المرسوم رقم 004/ر/ج/2018 الصادر في
21 فبراير 2018، بشأن قانون التعدين في جمهورية تشاد؛

بناءً على المرسوم رقم 2087/ر/ج/ و ب م ط/2019 الصادر في 30
ديسمبر 2019، القاضي بتحديد طرق تطبيق الامر رقم 004/
ر/ج/2018 الصادر في 21 فبراير 2018، والمتعلق بقانون التعدين
في جمهورية تشاد؛

بناءً على المرسوم رقم 0064/ر/ج/2025، الصادر في 04 فبراير
2025، القاضي بتعيين رئيس الوزراء، رئيس الحكومة؛

بناءً على المرسوم رقم 0065/ر/ج/ و /2025 الصادر في 06
فبراير 2025 القاضي بتعيين أعضاء الحكومة والنصوص
التعديلية الملحقة به؛

(/u le Décret N°1092/PR/PM/2025 du 12 juin 2025 portant Structure générale du Gouvernement et attributions de ses membres ;

(/u le Décret N°1331/PR/PM/MPMG/2024, du 30 octobre 2024, portant Organisation et Fonctionnement du Ministère du Pétrole, des Mines et de la Géologie ;

(/u la demande déposée en date du 02 janvier 2026

(/u le Rapport de la Commission Nationale des Mines du 27 février 2026

SUR PROPOSITION DU SECRETAIRE GENERAL

ARRETE :

Article 1^{er}: il est octroyé au GROUPEMENT AFCORP-TCHAD et BAECGROUPEMENT AFCORP-TCHAD et BAEXX, **RCCM : TD-NDJ-01-2005-B14-00534, NIF : 9000345G, Téléphone : 22524574, Adresse : Farcha 756, Email : , Siège Social : ndjamena**, une Autorisation d'Exploitation Industrielle de Carrière Permanente à but commercial de **Granite** dans la zone d'Amdjarass, Département d'Amdjarass, Province de Ennedi_Est, sous réserve des dispositions du Code Minier et de son Décret d'application.

Article 2 : L'autorisation s'étend sur une superficie de 106,6 Hectares. Les redevances superficielles, d'un montant de 5330000 Francs Cfa, seront réglées chaque année au début du premier trimestre. La délimitation de l'Autorisation est précisée par les points géographiques dont les coordonnées sont mentionnées dans le tableau ci-dessous :

COORDONNEES DES SOMMETS DU PERIMETRE (en degrés décimal)			
إحداثيات قمم المحيط (بالدرجات العشرية)			
Point النقطة	Latitude خط العرض	Longitude خط الطول	Superficie المساحة
P1	15,997768	22,787756	106,6 ha
P2	15,998169	22,796893	

بناءً على المرسوم رقم 1092/ر/ج/و/ 2025 الصادر في 12 يونيو 2025 القاضي بالهيكل العام للحكومة وصلاحيات أعضائها؛

بناءً على المرسوم رقم 1331/ر/ج/و/ ب م ج/ 2024 الصادر في 30 أكتوبر 2024، بشأن تنظيم وتشغيل وزارة البترول والمناجم والجيولوجيا؛

بناءً على الطلب المقدم بتاريخ 1/2/2026

بناءً على تقرير اللجنة الوطنية للمناجم المؤرخ في 27 فبراير 2026

باقترح الأمين العام ،

تُصدر القرار الآتي:

المادة الأولى : تُمنح لشركة GROUPEMENT RCCM TD-NDJ-01- AFCORP-TCHAD et BAEC 2005-B14-00534، رقم التعريف الضريبي 9000345G، رقم الهاتف 22524574، العنوان Farcha 756، عنوان البريد الإلكتروني ، مقر الاجتماع الاجتماعي انجمينا، تصريحاً دائماً لاستغلال محجر صناعي لأغراض تجارية في منطقة Amdjarass، بمقاطعة Amdjarass، ولاية Ennedi_Est، وفقاً لأحكام قانون التعدين والمرسوم التنفيذي له.

المادة 2: يغطي التصريح مساحة 106,6 هكتاراً. تُدفع رسوم الاستغلال السطحي، البالغة 533 000 للهكتار، سنوياً في بداية الربع الأول. تُحدد حدود التصريح بالنقاط الجغرافية الموضحة إحداثياتها في الجدول أدناه.

P3	16,001309	22,797179
P4	16,004735	22,799749
P5	16,00496	22,80386
P6	15,999767	22,803632
P7	15,997654	22,798777
P8	15,992915	22,79398
P9	15,990174	22,787756

Article 3 : le titulaire de l'autorisation d'exploitation industrielle de carrière permanente à but commercial est tenu de procéder au bornage de son périmètre dans le mois qui suit l'octroi de l'autorisation et commencer les travaux de développement de la carrière dans un délai maximum de six (06) mois à compter de la date d'octroi de ladite autorisation.

المادة 3: يُطلب من حامل رخصة استغلال المحجر الصناعي الدائم غير التجاري تحديد محيطه خلال شهر واحد من تاريخ منح الرخصة، والبدء بأعمال تطوير المحجر خلال ستة (6) أشهر كحد أقصى من تاريخ منح الرخصة.

Article 4 : les activités de la société seront menées dans le respect des règles de sécurité, d'hygiène et de l'environnement, en protégeant les populations locales et leurs traditions. La société s'engage à contrôler la pollution et respecter les exigences du Code Minier, ainsi que la législation sur l'environnement. La main-d'œuvre sera prioritairement recrutée parmi les habitants des zones proches.

المادة 4: تُمارس الشركة أنشطتها وفقاً للوائح السلامة والصحة والبيئة، مع حماية السكان المحليين وتقاليدهم. وتلتزم الشركة بمكافحة التلوث والامتثال لمتطلبات قانون التعدين والتشريعات البيئية. وتُعطى الأولوية لتوظيف العمال من سكان المناطق المجاورة.

Article 5: le titulaire de la présente autorisation est tenu de respecter et d'exécuter minutieusement son plan technique approuvé pour l'exploitation industrielle de la carrière ainsi que la mise en œuvre effective de son plan de réhabilitation du site d'exploitation.

المادة 5: يُطلب من حامل هذه الرخصة الالتزام بالخطة الفنية المعتمدة للاستغلال الصناعي للمحجر وتنفيذها بدقة، بالإضافة إلى التنفيذ الفعال لخطة إعادة تأهيل الموقع.

Article 6 : le titulaire de la présente autorisation est tenu de communiquer à la Direction Générale des Mines un rapport annuel sur l'avancement des travaux d'exploitation de la carrière pour l'année en cours ainsi que le programme prévisionnel des travaux et le budget des dépenses de l'année suivante.

المادة 6: يُلزم صاحب هذا الترخيص بتقديم تقرير سنوي إلى الإدارة العامة للمناجم عن سير عمليات المحجر للسنة الجارية، بالإضافة إلى برنامج العمل المتوقع وميزانية النفقات للسنة التالية.

Article 7 : le titulaire de la présente autorisation est soumis au paiement du droit de forage et de la taxe d'extraction sur la production des matériaux extraits de la carrière, conformément aux dispositions du Code Minier et de la Loi des Finances en vigueur.

Article 8 : le titulaire de la présente autorisation est tenu de respecter ces engagements financiers notamment les contributions à savoir :

- **Appui au développement du secteur minier : une contribution de sept millions (7 000 000) de francs CFA, payable en une seule tranche avant la signature de l'autorisation d'exploitation industrielle de la carrière permanente ;**
- **Frais de formation : une somme annuelle de sept millions (7 000 000) de francs CFA, payable chaque année jusqu'à expiration de l'autorisation.** Chaque année, au moins 50 % du montant annuel devra être payé au cours du premier trimestre, et le solde devra être réglé au plus tard en octobre de l'année en cours ;

Article 9 : la présente Autorisation est accordée pour une période de cinq (05) ans à compter de la date de sa signature. Cette durée correspond à la période de validité du marché public pour lequel l'autorisation est attribuée. elle peut être renouvelée en cas d'extension du projet, sous réserve du respect des dispositions du Code minier en vigueur.

Article 10 : Le Directeur général des Mines, le Directeur des Carrières, le Directeur du Cadastre minier, le Délégué Général du Gouvernement de la Province de l'Ennedi Est, le Préfet du Département d'Amdjarass, le Délégué Provincial de Sud-Ouest du Ministère en charge

المادة 7: يُلزم صاحب هذا الترخيص بدفع رسوم التعدين وضريبة الاستخراج على إنتاج المواد المستخرجة من المحجر، وفقاً لأحكام قانون التعدين وقانون المالية الساريين.

المادة 8: يُلزم صاحب هذا الترخيص بالوفاء بهذه الالتزامات المالية، بما في ذلك المساهمات التالية:

- دعم تطوير قطاع التعدين: مساهمة قدرها سبعة ملايين (7,000,000) فرنك أفريقي، تُدفع دفعة واحدة قبل توقيع ترخيص الاستغلال الصناعي للمحجر الدائم؛
- رسوم التدريب: مبلغ سنوي قدره سبعة ملايين (7,000,000) فرنك أفريقي، تُدفع سنوياً حتى انتهاء صلاحية الترخيص. يجب سداد ما لا يقل عن 50% من المبلغ السنوي سنوياً خلال الربع الأول، على أن يُسدد الرصيد في موعد أقصاه أكتوبر من العام الجاري؛

المادة 9: يُمنح هذا القرار لمدة (05) سنة، تُطبق مدة العقد الممنوح من الدولة، اعتباراً من تاريخ توقيعه. ويجوز تجديده في حالة تمديد المشروع، مع مراعاة أحكام قانون التعدين الساري.

المادة 10: على المدير العام للمناجم، ومدير المحاجر، ومدير السجل العقاري للتعدين، والمندوب العام لحكومة لدى ولاية Ennedi_Est، ومحاظف مقاطعة Amdjarass، والمندوب الإقليمي لـ Sud-Ouest لوزارة المناجم، كلٌ حسب

des Mines, sont chargés chacun en ce qui les concerne, de l'application du présent Arrêté qui prend effet pour compter de la date de sa signature.

اختصاصه، تطبيق هذا القرار الذي يدخل حيز التنفيذ من تاريخ توقيعه.

N'Djamena, le 01 AVR 2026

أنجمينا بتاريخ

النسخ: Ampliations

- | | |
|----------------------|--|
| - PM.....1 | رئاسة الوزراء..... |
| - MPMG.....1 | وزارة البترول والمناجم..... |
| - SE.....1 | امانة الدولة..... |
| - SG/IG.....1 | الامانة العامة/ المفتشية العامة..... |
| - DGM.....1 | الإدارة العامة للمناجم..... |
| - DCM.....1 | الإدارة الاعلام..... |
| - Délégation.....1 | المندوبية..... |
| - DGG Province.....1 | المندوب العام للحكومة لدى الولاية..... |
| - Société.....1 | الشركة..... |
| - Archives.....1 | الأرشيف..... |



NDOLENODJI ALIXE NAIMBAYE.

أندولونوجي أليس نيمباي

République du Tchad
Ministère du Pétrol
et de la Géologie
Secrétaire d'Etat
Secrétariat Général
Direction Générale de la Géologie
et du Cadastre Minier
Direction du Cadastre Minier

RR N° 0349894 Reçu de M. Groupement AFCORP/BAEL
Versement banque [] Espèce [X]
Le Régisseur de Recettes N° bordereau versement []
Date 27/1/2026 la somme de 2.830.000
Arrêté à la somme de : Deux millions huit cent trente mille francs
Droit fixe

جمهورية تشاد
وزارة البترول، المذ
والجيولوجيا
أمانة الدولة
الأمانة العامة
إدارة العامة لجيولوجيا والسجل
التعديني
إدارة السجل التعديني

N° djamena, le 28 FEV 2026

BULLETIN DE LIQUIDATION - DROIT FIXE

N° 014 /MPMG/SE/SG/DGGCM/DCM/2026

1. Identification du titulaire

Titulaire / Société :	Groupement d'entreprises AFCORP-TCHAD/BAEC.SA
Téléphone :	66214415
N° d'identification fiscale :	9000345 C
Représentant légal :	HASSAN HISSEINE BECHIBO
Type d'autorisation :	Autorisation d'Exploitation Industrielle de Carrière Permanente AEIP
Superficie autorisée (ha) :	106,6

2. Liquidation du droit fixe et taxe superficielle

Base légale :	Loi N°033/2016
Montant du droit fixe (FCFA) :	-
Taxe Superficielle (FCFA) / Km²	50 000

3. Montant total à payer

Droit fixe (FCFA) :	-
Taxe superficielle (FCFA) : 50.000*56.6	2 830 000
TOTAL GÉNÉRAL À PAYER (FCFA) :	2 830 000
	DEUX MILLION HUIT CENT TRENTE MILLE FRANCS CFA

4. Modalités de paiement

Mode de paiement :	BANCARISATION
Référence du paiement	COMPTE ETAT RECETTE ADMINISTRATIVE

N.B : veuillez payer le bulletin de liquidation aux comptes « Etat- Recette Administrative »

- Commercial Bank Tchad N : 371 02 95 06 01-48
- Coris Bank N : 384 74 74 97 01 06
- OraBank N : 204 908 002 01

.....et ramener au service du cadastre minier, le Bordereau de paiement, l'Avis de Crédit et l'Avis de Débit en vue d'établir la quittance de paiement.



DIRECTEUR DU CADASTRE MINIER

SOULEYMAN ELI GUTHINIMI



République du Tchad
Ministère du Pétrole
et de la Géologie
Secrétaire d'Etat
Secrétariat Général

Direction Générale de la Géologie
et du Cadastre Minier
Direction du Cadastre Minier

Reçu de M. **AFCORP-TCHAD/BAEC SA**

RR N° 0349641

Versement banque **Abt** Espèce **SA**

Le Régisseur de Recettes N° bordereau versement **102/26**

Date **25/02/26** la somme de **17.500.000**

Arrêté à la somme de **17 millions cinq cent**

francs

REGISSEUR DES RECETTES A N'DJAMENA

داخت قې روهمج
مجانملا، لورت بل
اي جولو وي جلاو
قلودلا قنام
قماعلا قنام
اي جولو وي جلا قماعلا قراڊا
يني دع تلالا لجسلاو
يني دع تلالا لجسلا قراڊا

N° djamena, le **8 FEV 2026**

BULLETIN DE LIQUIDATION - DROIT FIXE

N° **013** /MPMG/SE/SG/DGGCM/DCM/2026

1. Identification du titulaire	
Titulaire / Société :	Groupement d'entreprises AFCORP-TCHAD/BAEC.SA
Téléphone :	66214415
N° d'identification fiscale :	9000345 C
Représentant légal :	HASSAN HISSEINE BECHIBO
Type d'autorisation :	Autorisation d'Exploitation Industrielle de Carrière Permanente AEIP
Superficie autorisée (ha) :	106,6
2. Liquidation du droit fixe et taxe superficielle	
Base légale :	Loi N°033/2016
Montant du droit fixe (FCFA) :	15 000 000
Taxe Superficielle (FCFA) / Km ²	50 000
3. Montant total à payer	
Droit fixe (FCFA) :	15 000 000
Taxe superficielle (FCFA) : 50*50 000	2 500 000
TOTAL GÉNÉRAL À PAYER (FCFA) :	17 500 000
	Dix-sept millions cinq cent mille FRANCS CFA
4. Modalités de paiement	
Mode de paiement :	BANCARISATION
Référence du paiement	COMPTE ETAT RECETTE ADMINISTRATIVE

N.B : veuillez payer le bulletin de liquidation aux comptes « Etat- Recette Administrative »

- Commercial Bank Tchad N : 371 02 95 06 01-48

- Coris Bank N : 384 74 74 97 01 06

- OraBank N : 204 908 002 01

-et ramener au service du cadastre minier, le Bordereau de paiement, l'Avis de Crédit et l'Avis de Débit en vue d'établir la quittance de paiement.



DIRECTEUR DU CADASTRE MINIER

SOULEYMAN ELI GUIHINI MI

